

# E1019 - Otama's Secret Plan! Operation Kibi Dango!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:10]** ---

*iza te wo nobashite kaze wo kirisaite*

**[00:10]** ---

*Reach out your hand and cut through the wind*

**[00:17]** ---

*onore no chizu wo egaite yuke*

**[00:17]** ---

*Draw your own map*

**[00:26]** ---

*migi mo hidari mo guchagucha  
ni areta umi no youna jidai*

**[00:26]** ---

*As we live our days just like the stormy seas*

**[00:33]** ---

*kizukiageta kachikan sae  
mo kuzuresarou to shita*

**[00:33]** ---

*Even the values we had built  
up were about to fall apart*

**[00:40]** ---

*Who knows if the compass is  
pointing in the right direction?*

**[00:40]** ---

*rashinban no sashita saki ga  
tadashii no ka douka nante*

**[00:46]** ---

*No one knows for certain*

**[00:46]** ---

*douse dare ni mo wakaranainda*

**[00:49]** ---

*If you breathe deeply and close your eyes*

**[00:49]** ---

*fukaku iki wo suikonde hitomi tojireba*

**[00:56]** ---

*What emerges is the path your soul reveals*

**[00:56]** ---

*ukabiagaru no wa tamashii no shimesu michi*

**[01:03]** ---

*Reach out your hand, cut through the wind*

**[01:03]** ---

*iza te wo nobashite kaze wo kirisaite*

**[01:09]** ---

*Kick away the darkness*

**[01:09]** ---

*kurayami wo kettobashite*

**[01:15]** ---

*I do it for my own*

**[01:15]** ---

*ima boku wa boku no tame ni*

**[01:18]** ---

*And you do yours, don't we?*

**[01:18]** ---

*kimi wa kimi no tame ni sou darou*

**[01:22]** ---

*And I'm ready for it*

**[01:22]** ---

*kakugo wa dekiteiru sa*

**[01:26]** ---

*With the support of someone I can rely*

**[01:26]** ---

*toki ni tayoriaeru youna sonzai ni sasaerare*

**[01:32]** ---

*Seize the future beyond your imagination*

**[01:32]** ---

*souzou wo koeta mirai tsukamitore*

**[01:39]** ---

*Reach out your hand, cut through the wind*

**[01:39]** ---

*iza te wo nobashite kaze wo kirisaite*

**[01:45]** ---

*Kick away the darkness*

**[01:45]** ---

*kurayami wo kettobashite*

**[01:51]** ---

*We'll go wherever we wanna go*

**[01:51]** ---

*bokura wa dokomade mo yukeru*

**[01:54]** ---

*Tears and doubts in tow*

**[01:54]** ---

*namida mo mayoi mo isso hikitsurete*

**[01:58]** ---

*Let's paint it in our own colors*

**[01:58]** ---

*onore no iro de egaitte yuke*

**[02:32]** ---

Luffy! You gotta move or you'll die!

**[02:39]** ---

What? You're already worn out?!

**[02:43]** ---

Well done rampaging!

**[02:46]** ---

Let's get it over with now!

**[02:50]** ---

Happy Mother's Blaze!

**[02:55]** ---

Counter Shock!

**[02:58]** ---

Let's launch further  
attacks on Kaido, Killer!

**[03:10]** ---

The wind that blows heavenward...

**[03:13]** ---

...destroys everything...

**[03:16]** ---

Dragon Twister!

**[03:21]** ---

Killer!

**[03:28]** ---

Hey, Linlin!

**[03:31]** ---

This is fun!

**[03:37]** ---

I was just thinking the same!

**[03:47]** ---

Kaido!

**[04:12]** ---

*"Otama's Secret Plan!  
Operation Kibi Dango!"*

**[04:20]** ---

Listen up, you guys!

**[04:22]** ---

The Straw Hats and the samurai  
brazenly made a raid on us.

**[04:26]** ---

But we still haven't brought them under yet!

**[04:30]** ---

SPEED - A HEADLINER OF THE BEAST PIRATES  
WITH THE HORSE SMILE FRUIT

**[04:34]** ---

To break the deadlock,  
Queen-*sama* entrusted me with something great.

**[04:45]** ---

You're as hot as always, Speed-*sama*!

**[04:48]** ---

Where is the thing?

**[04:52]** ---

This is it.

**[04:53]** ---

What?

**[04:54]** ---

Just a dumpling?

**[04:56]** ---

That's not it!

**[04:57]** ---

Yeah okay, I know why you doubt it!

**[05:01]** ---

But lo and behold.

**[05:04]** ---

It'll dramatically enhance curative power,

**[05:08]** ---

and improve muscle strength...

**[05:13]** ---

...significantly!

**[05:14]** ---

--What?!

--Are you sure?!

**[05:17]** ---

But...

**[05:18]** ---

...it looks really delicious...

**[05:25]** ---

Let me eat that dumpling!

**[05:28]** ---

BRISCOLA

A HEADLINER OF THE ANIMAL KINGDOM PIRATES  
WITH THE GORILLA SMILE FRUIT

**[05:31]** ---

Seems like you got beaten  
very badly, Briscola.

**[05:34]** ---

Shut up!

**[05:36]** ---

I need to avenge myself against  
those annoying, shitty Straw hats,

**[05:40]** ---

otherwise, I'm not gonna be satisfied!

**[05:48]** ---

I'll let you eat it then.

If you eat one, it'll change everything.

**[05:54]** ---

Here.

**[05:58]** ---

How is it, Briscola-san?

**[06:03]** ---

Feels like it's working...

**[06:05]** ---

Or maybe not...

**[06:08]** ---

No way.

**[06:10]** ---

You fool...

**[06:12]** ---

You're not trying to say this dumpling  
that Queen-sama made...

**[06:18]** ---

...is a failure, are you?

**[06:23]** ---

Gulp!

**[06:27]** ---

Boing!

**[06:28]** ---

Boing! Boing! Boing!

**[06:30]** ---

Wee!

**[06:33]** ---

It's amazing!

**[06:37]** ---

I feel a surge of power!

**[06:44]** ---

That's awesome!

**[06:45]** ---

I want one too, Briscola-sama!

**[06:50]** ---

Speed-sama! May I have that dumpling, too?!

**[06:54]** ---

I want one!

**[06:55]** ---

Two for us!

**[06:57]** ---

Of course!

**[06:59]** ---

I have enough for all Gifters!

**[07:03]** ---

Yay!

**[07:10]** ---

It's good!

**[07:12]** ---

Once you finish eating, get ready to fight!

**[07:15]** ---

Don't waste your time!

**[07:16]** ---

The Straw Hats won't wait for us!

**[07:28]** ---

A FEW HOURS EARLIER

**[07:36]** ---

Master-*sama*.

**[07:40]** ---

Horselina-*chan*...

**[07:45]** ---

You were gone for a while,  
so I came to see if you're okay...

**[07:51]** ---

Is something wrong?

**[07:56]** ---

Everyone's left for Onigashima.

**[08:03]** ---

I know it's a dangerous place.

**[08:08]** ---

No one allowed me to go with them...

**[08:15]** ---

But...

**[08:19]** ---

Horselina-*chan*!

**[08:22]** ---

I wanna go to Onigashima, too!

**[08:32]** ---

I don't wanna just wait like this  
while they're fighting for their lives...

**[08:38]** ---

So...

**[08:41]** ---

Neigh! Leave it to me, Master-*sama*!

**[08:44]** ---

I'll get you a ship immediately!

**[08:56]** ---

Take care! Speed-*sama*!

**[09:00]** ---

Catch all samurai who go against Kaido-*sama*  
in one fell swoop!

**[09:13]** ---

GAZELLE-MAN - A GIFTER FROM BAKURA TOWN  
WITH THE GAZELLE SMILE FRUIT

**[09:15]** ---

We managed to set sail!

**[09:17]** ---

Of course!

**[09:19]** ---

DAIFUGO - A HEADLINER  
VICE WARDEN OF UDON'S EXCAVATION LABOR CAMP

**[09:19]** ---

Because they don't know  
that we ate Master-*sama*'s Kibi Dango.

**[09:26]** ---

You can come out now, Master-*sama*.

**[09:36]** ---

Thank you all!

**[09:38]** ---

No problem.

**[09:41]** ---

But...

**[09:42]** ---

...even if we join the samurai and fight,

**[09:46]** ---

the Animal Kingdom Pirates on Onigashima  
have so many more soldiers than us.

**[09:51]** ---

If we clash head-on...

**[09:56]** ---

Whoa-whoa...

**[10:00]** ---

We don't even have a  
slight chance of winning.

**[10:06]** ---

I have an idea!

**[10:09]** ---

Don't tell me...

**[10:11]** ---

Kibi Dango!

**[10:14]** ---

For each dumpling, we can make one new ally!

**[10:17]** ---

I'll make tons of these before we reach Onigashima  
so we can let everyone eat them!

**[10:23]** ---

I love the idea, Master-*sama*!

**[10:33]** ---

Kibi Dango...

**[10:36]** ---

Kibi Dango!

**[10:40]** ---

Kibi Dango!

**[10:50]** ---

Kibi Dan...

**[10:56]** ---

Master-*sama*, I think you better stop now...

**[11:01]** ---

I'm okay...

**[11:04]** ---

Don't push yourself!

**[11:06]** ---

You'll fall sick before we get to Onigashima!

**[11:10]** ---

I have to make more dumplings...

**[11:15]** ---

I can't bring down Kaido myself...

**[11:20]** ---

This is all I can do to help...

**[11:25]** ---

Momo-*kun*...

**[11:27]** ---

...will become a wonderful Shogun.

**[11:33]** ---

Big Bro Luffy...

**[11:35]** ---

...said he'd make the Land of Wano  
a country where we can eat as much as we want!

**[11:43]** ---

And the samurai...

**[11:45]** ---

...are all fighting for this country...

**[11:51]** ---

So...

**[11:53]** ---

...I'll do what I can to help!

**[11:56]** ---

The Land of Wano free of Orochi and Kaido,  
that's ruled by Momo-*kun*!

**[12:01]** ---

That's what I want!

**[12:06]** ---

On top of that, I don't  
wanna be hungry anymore...

**[12:10]** ---

I wanna eat...

**[12:14]** ---

Okay.

**[12:15]** ---

Let's fight!

**[12:17]** ---

Yeah, let's do it!

**[12:19]** ---

Let's have a meal first,  
then hide and wait for a chance!

**[12:23]** ---

--Okay!

--All right!

**[12:28]** ---

And the time...

**[12:31]** ---

...has finally come!

**[12:33]** ---

I'm a swift runner!

I run at 200 kilometers per hour!

**[12:36]** ---

Ready...

**[12:38]** ---

Start!

**[12:43]** ---

Eat this!

**[12:45]** ---

What?! It's good!

**[12:48]** ---

Eat this!

**[12:51]** ---

Delicious!

**[12:52]** ---

--Eat this!

--Delicious!

**[12:54]** ---

--Eat this!

--Delicious!

**[12:55]** ---

--Eat this!

--Delicious!

**[12:57]** ---

Come on, eat it, Gifters!

**[13:02]** ---

Look! He's the vice warden  
from Udon, Daifugo!

**[13:07]** ---

Take him down!

**[13:08]** ---

You have tormented us so much!

**[13:11]** ---

Sorry about that! Forget it for now!

**[13:15]** ---

Whoaacchoo!

**[13:17]** ---

Wee!

**[13:18]** ---

Oh, Daifugo-*sama*!

Thank you for your hard work!

**[13:22]** ---

Cut the boring greeting for now!

**[13:24]** ---

Eat this!

**[13:26]** ---

Eat this!

**[13:27]** ---

Eat this!

**[13:28]** ---

Wee!

**[13:29]** ---

Eat this! Become Master-*sama*'s servant!

**[13:34]** ---

W-What the...

**[13:42]** ---

Victory! That is our name!

**[13:45]** ---

Damn samurai! Show yourselves!

**[13:48]** ---

Getting cut by my sword  
or trodden down by my giraffe feet!

**[13:52]** ---

Go ahead and choose!

**[13:56]** ---

Should we make him our ally, too?

**[13:58]** ---

Of course! The more troops the better!

**[14:02]** ---

Mm-hm!

**[14:03]** ---

Here we go! Special Attack!

**[14:05]** ---

Millet Dumpling Star!

**[14:09]** ---

--Alright!

--You see that?!

**[14:12]** ---

I kind of feel itchy...

**[14:17]** ---

A girl... Why are you here?!

**[14:21]** ---

Shake hands!

**[14:23]** ---

Master-*sama*...

She is the one I worship!

**[14:28]** ---

That's a foot!

**[14:30]** ---

But it went well!

**[14:32]** ---

Keep feeding them like this!

**[14:34]** ---

Okay! Leave it to me!

**[14:44]** ---

*Everybody, I'm counting on you!*

**[14:54]** ---

Hey, Apoo!

**[14:56]** ---

What's taking you so long?!

Take back the antibody already!

**[15:07]** ---

I know!

**[15:11]** ---

We'll back you up.

**[15:13]** ---

The situation remains the same,  
we have a definite advantage.

**[15:17]** ---

We can overwhelm them with numbers  
in no time.

**[15:19]** ---

Oniwabanshu and Mimawari-gumi, huh?

**[15:24]** ---

Okay! Let's make a fresh start, guys!

**[15:26]** ---

Let them know we're out of their league!

**[15:29]** ---

Here we go!

**[15:37]** ---

Stop them here at any cost!

**[15:39]** ---

Do you think we can beat that many enemies?

**[15:42]** ---

We have no choice!

**[15:55]** ---

Tsk!

**[15:56]** ---

One after another!

**[16:13]** ---

Leave the front line to me.

**[16:16]** ---

How dependable.

**[16:20]** ---

Reliable help has arrived!

Just a little more patience!

**[16:30]** ---

What's wrong?

**[16:36]** ---

Oh yeah, he said...

**[16:39]** ---

...once our physical stamina runs out,

**[16:41]** ---

the effect of the flame will be gone...

**[17:08]** ---

Boss Hyogoro!

**[17:33]** ---

General Left!

**[17:55]** ---

It's not over yet!

**[18:03]** ---

Sasaki-*sama*!

**[18:11]** ---

This is it!

**[18:13]** ---

General...

**[18:17]** ---

Hold him down!

**[18:26]** ---

Hey, come on!

Don't get in my way, you fools!

**[18:31]** ---

Even with your tremendous power,  
you can't shake off this many of us!

**[18:36]** ---

We're the Gifters,  
we were given special abilities!

**[18:40]** ---

We're no ordinary soldiers!

**[18:46]** ---

They're so strong!

**[18:53]** ---

Take him down along with us, *Sasaki-sama*!

**[18:56]** ---

Bring him down at any cost!

**[19:00]** ---

Of course I will!

**[19:06]** ---

Franky!

**[19:09]** ---

That must be...

**[19:10]** ---

Usopp! Nami! And Otama!

Why are you here?!

**[19:15]** ---

This is not the time to ask that!

**[19:19]** ---

Thank goodness!

Can you guys do something about...

**[19:29]** ---

Help!

**[19:35]** ---

They're being chased by tons of enemies?!

**[19:38]** ---

I was already in trouble,  
but now I'm in even bigger trouble!

**[19:43]** ---

Gifters! Keep going and block the way!

**[19:47]** ---

You guys are already vastly outnumbered!

**[19:50]** ---

You have no chance of winning  
unless the tide turns all over the island!

**[19:55]** ---

What am I supposed to do?!

**[19:59]** ---

T...

**[20:01]** ---

To turn the tide, I came here!

**[20:11]** ---

Everyone, please!

**[20:13]** ---

Help *Franosuke-kun*!

**[20:20]** ---

Got it, Master-*sama*!

**[20:24]** ---

What?!

**[20:32]** ---

All right!

**[20:38]** ---

Whew! That was close!

**[20:43]** ---

That went well!

**[20:49]** ---

What are you guys thinking?!

**[20:52]** ---

Sasaki!

**[20:54]** ---

Page One! Ulti!

**[20:57]** ---

They changed sides! Smack them down!

**[21:00]** ---

Changed sides?!

**[21:03]** ---

What do they gain by  
siding with the samurai?!

**[21:07]** ---

It's probably their ability!

**[21:10]** ---

Isn't that right?!

**[21:12]** ---

I guess you want your head  
to be crushed this time!

**[21:15]** ---

Not again!

**[21:17]** ---

Lightning alert!

**[21:20]** ---

Your heart might get  
paralyzed, so be careful!

**[21:24]** ---

Thunder Lance...

**[21:26]** ---

...Tempo!

**[21:30]** ---

Big Sis!

**[21:35]** ---

Damn! That hurts! Tsk!

**[21:38]** ---

She did it! That damn bitch!

**[21:44]** ---

I knew I couldn't take her down...  
It should be more powerful lightning!

**[21:49]** ---

She used some weird trick!

**[21:52]** ---

Guys! Take them down!  
They'll become a nuisance if we leave them be.

**[21:57]** ---

Aye-aye, Sasaki-sama!

**[21:59]** ---

I won't let you! Special Attack!

**[22:01]** ---

Millet Dumpling Star! Millet Dumpling Star!  
Millet Dumpling Star!

**[22:04]** ---

Millet Dumpling Star!

**[22:07]** ---

What was that?

**[22:09]** ---

Everybody!

**[22:11]** ---

Follow me!

**[22:18]** ---

Aye-aye, Master-sama!

**[22:27]** ---

What?! Hey! What's going on?!

**[22:30]** ---

Wait, Armored Division!

**[22:32]** ---

Whoa-whoa.

**[22:35]** ---

Pay attention.

**[22:38]** ---

You're in a fight with...

**[22:47]** ---

...me, right?

**[22:51]** ---

Franken-Sword...

**[23:00]** ---

V-for-Victory Flash!

**[23:18]** ---

*Sanji writhes in pain from Black  
Maria's full-course torture!*

**[23:23]** ---

*There is only one condition that will set him free!*

**[23:26]** ---

\*Turning over the most important  
member of the Straw Hats!

[23:30] ---

***The merciless evil lady forces  
him to make a tough choice!***

[23:36] ---

**On the next episode of One Piece!  
"Sanji's Scream! An SOS Echoes Over the Island!"**

[23:41] ---

**I'm gonna become the King of the Pirates!**

[23:45] ---

[23:47] ---\*\*

---

Revision #1

Created 2024-03-11 08:02:19 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 08:02:19 UTC by whimsee